

ÎNDRĂZNEALĂ ȘI PERSEVERENȚĂ

Președintele României socialiste, – secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a întâlnit iarăși cu un grup de exponenți ai tagmei scriitoricești. Nu mai este nevoie să subliniem că asemenea întâlniri periodice cu oamenii de artă și cultură, ca și cu cercetătorii și realizatorii din domeniul științei și al tehnicii, intră în programul obișnuit de lucru, în stilul de muncă atât de dinamic și de eficient pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu și l-a impus, dînd tuturor pildă de abnegație și de devotament patriotic.

A fost și de data asta unul din dialoguri care reflectă încrederea și dragostea între conducerea partidului și statului nostru și masa cetățenilor pe care, cel puțin pe plan sufletesc, scriitorii caută s-o reprezinte și o reprezintă, adesea, cu cinste și cu talent.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a dovedit în repetate rânduri un autentic iubitor de literatură, un inspirator și protegitor al artelor, un îndrumător lucid și avizat al creației.

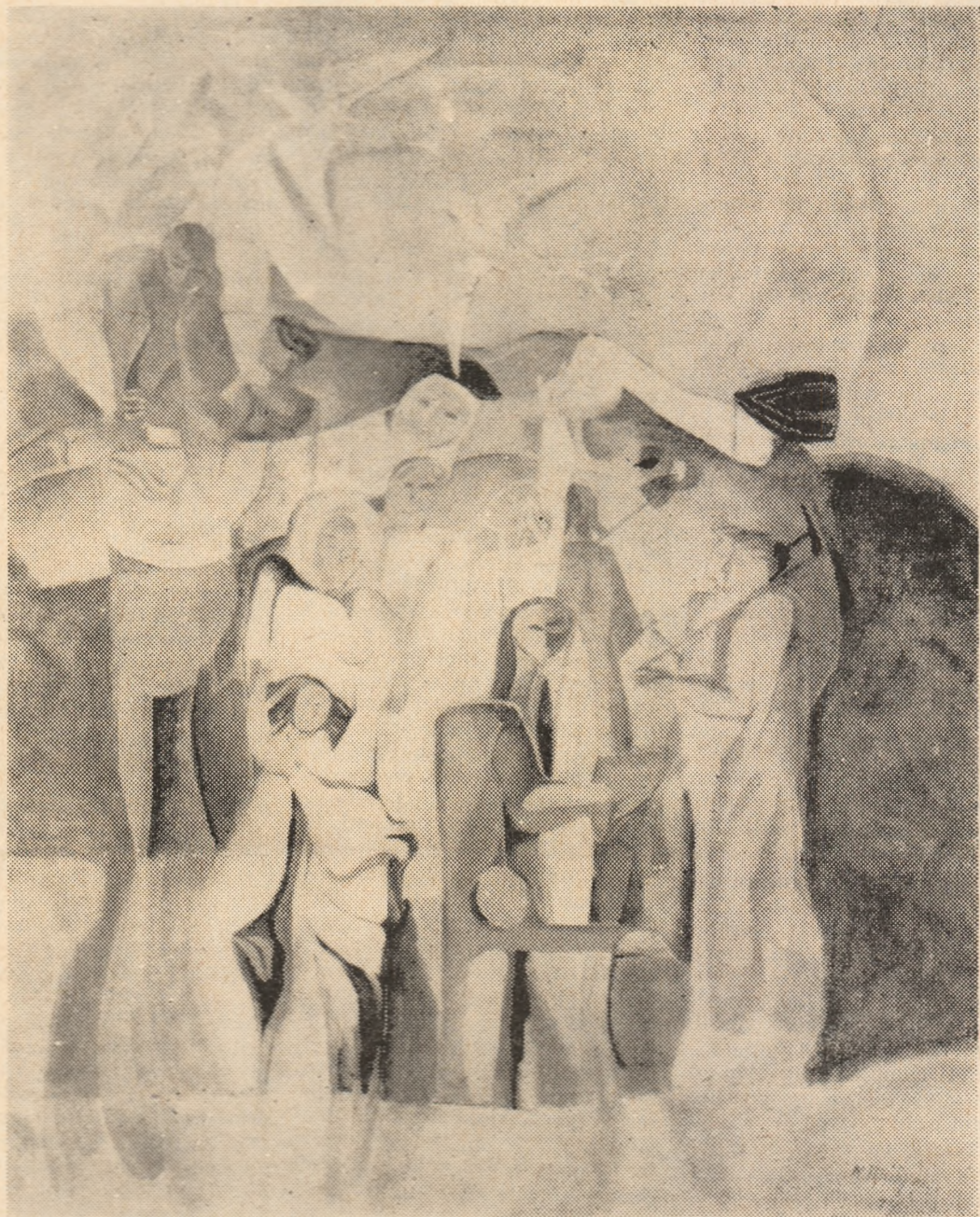
La o altă întâlnire cu creatorii de artă, în februarie 1971, secretarul general al partidului arăta că „alături de realizările care au îmbogățit și înfrumusețază chipul patriei, înfăptuirea cea mai mare, cea mai de preț, este făurirea omului nou, a conștiinței înaintate a muncitorilor, țăranilor și intelectualilor”. E firesc ca acești oameni noi să se regăsească în operele de creație, „pentru acești oameni trebuie scris, compus, pictat și sculptat”. Apreciind realizările obținute pînă în prezent, în domeniul literaturii contemporane, tovarășul Nicolae Ceaușescu a cerut de data aceasta mai multă *îndrăzneală și perseverență* în abordarea problemelor majore ale realității noastre socialiste, în înfățișarea tradițiilor glorioase ale partidului și poporului nostru, ale luptei revoluționare pentru libertate și dreptate socială, pentru o viață mai bună.

Îndrăzneala și perseverența în creație presupune cunoaștere profundă a mutațiilor în conștiința contemporanilor, presupune înțelegerea marilor transformări ale societății românești pe drumul dezvoltării ei multilaterale. *Îndrăzneala*, înseamnă abordarea, cu curaj civic, din punctul de vedere al intereselor societății noastre, a problemelor majore cu care este confruntată istoria noastră prezentă, în contextul marilor probleme ale umanității actuale. De aceea, *îndrăzneala* în creație se conjugă cu convingerile ferme care îl așează pe creatorul de artă în fața maselor de cititori și spectatori. Scriind despre trecut sau despre viitor, scriem pentru contemporanii noștri, pentru conștiințele semenilor noștri care vor să găsească în operele de artă prilejuri de elevație spirituală, de formare a unui univers sufletesc propriu celui mai înalt umanism. *Perseverența* cerută oamenilor scrisului își găsește temeiul în aceleași convingeri civice și patriotice care, însuflețind talentele autentice, originale, ne pot defini în ochii întregii lumi. După cum nu poate fi nimeni interesant, în planul universalității, fără a fi mai întâi național, adică fără a exprima spirituali-cește poporul în mijlocul căruia s-a dezvoltat, tot așa nu se poate concepe creația unor opere demne de a intra în patrimoniul spiritual al națiunii fără a da expresia relațiilor noi ce s-au ivit și se consolidează în societatea noastră.

În legătură cu aceste exigențe sporite ale literaturii de astăzi, apare într-o lumină tot atât de limpede importanța criticii literare militante. Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a referit și de data aceasta la cerința combaterii acelor lucrări lipsite de orizont ideologic și de valoare artistică, ca și a unor tendințe negative, a unor idei confuze sau eronate.

Întîlnirea secretarului general al partidului cu reprezentanții scrisului contemporan constituie încă o manifestare a solidarității noastre cu tradițiile înaintate ale culturii românești, a unității în spirit și în aspirații a tuturor creatorilor țării noastre devotați supremelor interese de azi și de totdeauna ale patriei socialiste.

CRONICA



N. MATYUS:

„Spre lumină”

August 1944:

ROMÂNIA LA ORA INSURECȚIEI

După 6 septembrie 1940, data instaurării sale, regimul militar-fascist nu s-a caracterizat **nicu** moment prin stabilitate socială, politică sau militară. În toată această perioadă, cînd pe teatrele de operațiuni ale marii conflagrații s-au înregistrat primele eșecuri de proporții ale armatelor „axei”, bazele dictaturii militar-fasciste, și așa subredre, au început să fie grav subminate, pentru că în cursul anului 1944 regimul să se afle în cea mai profundă criză generală. Pentru cabinetul mareșalului I. Antonescu, anul 1944 a corespuns unei **izolări politice complete**, interne sau externe. Agonia regimului militar-fascist a constituit un factor obiectiv și real de care vor căuta să profite la maximum forțele patriotice interne în frunte cu P.C.R. în cadrul preparativelor intense, desfășurate în vara anului 1944, în vederea declanșării insurecției.

Așa după cum este bine cunoscut, vara anului 1944 a înregistrat succesul deplin al **politicii de alianțe** promovată cu consecvență și clarviziune de către comuniștii încă de la instaurarea dictaturii. Pornind de la faptul că în lupta contra dictaturii și a războiului trebuiau coalizate toate forțele politice interne, patriotice și nefasciste, P.C.R. a obținut înfăptuirea succesivă a acestui comandament major prin constituirea **Uniunii Pa-**

trioților (1942), **Frontului Patriotic Antihitlerist** (1943), **F.U.M.** (1944), iar, în final, a **B.N.D.** (20 iunie 1944). În vederea atingerii aceluiași scopuri, în 1943—1944 s-au întărit contactele P.C.R. cu armata și Palatul. Principal partizan al reunirii forțelor interne, P.C.R. și-a consolidat poziția de lider al Rezistenței antifasciste o dată cu impunerea **planului său** de pregătire și declanșare a insurecției. Acest lucru s-a petrecut în cadrul unei ședințe secrete ținută în noaptea de 13—14 iunie 1944 într-o casă conspirativă a partidului din București (Calea Moșilor 103). Desfășurată în prezența reprezentanților P.C.R., Palatului și armatei, reuniunea a aprobat planul insurecțional prezentat, în numele conducerii comuniste, de către tovarășul Emil Bodnaraș. Totodată, s-a hotărît crearea unui „comitet militar”, care să coordoneze preparativele în vederea declanșării insurecției. În discuția acestui comitet, reprezentantul P.C.R. a adus, la 25 iunie 1944, o listă cuprinzînd problemele fundamentale ale acțiunii proiectate, dintre care urmau să-și afle o soluționare grabnică:

Gh. BUZATU

(continuare în pag. 8)

Cooperativa „Munca Colectivă” - Pașcani

prezentă în viața orașului

Edificarea noului Pașcani a început de pe culmea dealului, adică din centrul civic. Iar printre primele clădiri ridicate se află și Complexul de deservire al cooperativei „Munca colectivă”. A urmat apoi schimbarea la față a Pașcanilor de jos, din jurul gării, acolo unde excavatoa-

rele încă sapă și constructorii montează cofraje. Și aici, prima clădire dată în folosință a fost cel de-al doilea complex de deservire al aceleiași cooperative. Subliniem această prioritate fiindcă ea confirmă locul pe care-l ocupă în viața orașului de pe Siret cooperativa „Munca

colectivă”, unitate complexă cu numeroase secții mixte, adaptate la necesitățile de fiecare zi ale populației. Așa se face că prin „Munca colectivă” vă puteți adresa unor specialiști, fie la complexul de sus (str. Ștefan cel Mare nr. 13), fie la cel de jos (Piața Gării) pentru următoarele bune servicii:

- croitorie pentru bărbați și femei, comandă și serie
 - încălțăminte pentru bărbați și femei, comandă și serie
 - prestări de construcții (reparații și construcții de zidărie, tinichigerie, tâmplărie, zugrăveli etc.)
 - prestări în electricitate (instalării, aparataj, utilaj casnic etc.)
 - prestări de instalații sanitare
 - reparații radio și televizoare
 - reparații ceasornicărie
 - atelier foto
 - secție de dactilografie
 - secție cofură și frizerie
- În plus, cooperativa are o secție de covoare, unde se realizează splendidele modele „Dorna” și „București” (innodate) și o secție de plăpunărie. De asemenea, ca secții dispersate tâmplărie și tăbăcărie. Numai această simplă enumerare ne oferă o imagine asupra varietății paletei desfășurate sub emblema „Munca colectivă” — Pașcani.

★

Tovarășii președinte Iorgu Mihai și ing. Traian Dinter am-

biționează ca unitatea pe care o conduc să nu lase fără acoperire niciuna din solicitările pașcanenilor, convinși fiind că necesitatea crează specialitatea respectivă și totul trebuie să se afle în slujba clientelei. Dezvoltarea luată an de an de această cooperativă marchează creșterea puterii economice a Pașcanilor și ridicarea nivelului de viață. În consecință, precizează tovarășul președinte, evoluția viitoare depinde de cerințele vieții moderne spre care aspiră orașul contemporan, acest oraș edificat pe ținutul copilăriei lui Sadoveanu și al bătrinelor ateliere C.F.R. Pașcani. Pașcaniul înscenuează azi nu doar un nod de cale ferată ci un oraș cu putere industrială în plin avânt și viață cu exigențe de confort modern.

Iar „Munca colectivă” nu precupește nimic pentru a răspunde prompt și în condiții optime la solicitări.



ÎNTRERINDEREA JUDEȚEANĂ DE INDUSTRIE LOCALĂ—IAȘI

Fabrica C. I. M. P.

În toate dicționele noastre piinea e un stalon al vieții, omul „muncind pentru piine” și ambiționind să aibă „o piine cât oal bună”. Prin această concepție trebuie apreciat efortul colectivului de la C.I.M.P.—Iași de a satisface nu doar necesitățile populației în materie de făină de grâu, piine, paste făinoase, biscuiți, ci de a răspunde exigențelor calitative, impunând produsele fabricate la Iași consensului republican și exportului. Oamenii muncii de la C.I.M.P. consideră o datorie de onoare de a depăși sarcinile de plan, dar totodată de a face ca marca fabricii lor să fie o garanție privind calitatea produselor oferite.

În primul semestru al anului producția globală indică o depășire de 12.420.000 lei, iar producția marfă 17.831.000 lei. Aceasta înseamnă peste 3000 tone făină grâu de diferite tipuri, peste 400 tone piine, peste 400 tone paste, 200 tone biscuiți. Un accent deosebit s-a pus pe onorarea contractelor încheiate, efectuându-se și lucrări în devans. De asemenea, activitatea economică a fost îndeaproape coordonată în scopul desfășurării ei la un înalt grad de eficiență încit rentabilitatea din organizația de bază a înregistrat un procent de 6,77 la sută față de 5,82 planificat.

Colectivul de muncă a acționat cu maximă exigență mobilizând rezervele interne și urmărind consumurile interne. În felul acesta s-a realizat o reducere a prețului de cost cu 1.438.000 lei.

Angajamentele asumate de colectivul de muncă în cinstea celor două mari evenimente — a XXX-a aniversare a Eliberării patriei și cel de al XI-lea Congres al P.C.R. — au fost depășite pentru prima etapă astfel:

— La producția globală angajament 8.050 și realizat 12.420 mii lei; la producția marfă angajament 2.440 și realizat 17.831 mii lei; beneficii din activitatea de bază, angajament 580, realizat 1.642 mii lei.

Preocuparea sectoarelor de producție a fost și este utilizarea la un nivel superior a capacităților de producție, atingându-se în această direcție procentul de 98 la sută; de asemenea, utilizarea timpului maxim disponibil pe fabrică a atins 94,01 la sută. Există încă rezerve la coeficientul de schimburi (sectorul auxiliar).

★

În afara activității curente, trebuie remarcată preocuparea privind lărgirea gamei de sortimente prin omologarea unor noi tipuri de fabricate. Astfel, a intrat în funcție o linie de fabricare a biscuiților cu ciocolată „Poeni”, foarte solicitați de către consumatori. De asemenea, s-a trecut la realizarea unor specialități de panificație cu calități superioare: „Dimbovița”, de 0,600 kg și 1,500 kg bucata, covrigi cu ou, de 0,80 gr bucata, franzele de secară de 0,75 kg bucata, suprapuși de 1 kg bucata etc.

Intrucât unitatea are în față sarcini mobilizatoare, desprinse din angajamentul luat privind îndeplinirea cincinalului în 4 ani și jumătate, colectivul de la C.I.M.P. a luat toate măsurile tehnico-organizatorice pentru a încheia anul cu succes și a avea garanția îndeplinirii sarcinilor.

Or, această realizare se traduce faptic prin mai multă și mai bună piine, biscuiți mai gustoși și paste făinoase superioare.

Așadar, preferați numeroasele produse ieșite de la C.I.M.P. — Iași, o fabrică intrată în preferințele tuturor virstelor.



Aspect din secția morărit

Istoriografia străină despre actul de la 23 August 1944

Insurecția din august 1944 a reținut și atenția istoriografiei străine. Istoriografia marxistă de peste hotare — deși uneori cu aprecieri incomplete — acordă importanța cuvenită marelui act istoric și consecințelor sale pentru destinele României contemporane; sînt analizate condițiile interne și internaționale în care a avut loc insurecția, factorul intern fiind subliniat, cel mai adesea, la realele sale proporții. Se scoate în evidență, și nu numai în lucrările marxiste, importanța consecințelor militare ale insurecției în grăbirea înfrîngerii Germaniei hitleriste și în scurtarea duratei războiului în Europa.

O serie de lucrări sovietice, și ne referim în special la cele apărute în ultima vreme, acordă un spațiu relativ larg importanței insurecției, pe de o parte, în desfășurarea operațiunilor militare din sud-estul Europei, pe de altă parte, actului din august 1944 ca începutul unor transformări radicale în istoria poporului român.

Istoria Marelui Război al Uniunii Sovietice pentru apărarea patriei, apărută la Moscova în 1962, se referă în volumul al IV-lea, într-un capitol special, la insurecția din România. Se arată că aceasta a împiedicat realizarea planurilor germane de aplicare a unor sisteme defensive pe aliniamente succesive. Victoria insurecției a creat „condiții politice și militare pe deplin favorabile pentru acțiunea Armatei Roșii“.

Autorul sovietic N. I. Lebedev, în câteva lucrări speciale, analizează situația României în anii celui de al doilea război mondial, actul istoric din august 1944 și revoluția democrat-populară. Astfel, în **Căderea dictaturii lui Antonescu** (Moscova, 1966) acordă o mare importanță insurecției și rezultatelor sale: sînt subliniate anumite elemente specifice revoluției din țara noastră, ca de pildă menținerea monarhiei imediat după 23 August. În general, factorul intern este bine surprins, transformările de la începutul revoluției democrat-populare fiind „rezultatul voinței poporului român — adevăratul făuritor al istoriei sale“.

Istoria Ruminii, 1918—1970 (Moscova, 1971) consacră capi-

tolul 8 **Eliberării României de sub jugul fascist** și capitolul 9 **Instaurării și consolidării regimului democrat-popular**. Găsim aici aprecieri privind desfășurarea evenimentelor din august 1944, date care reflectă amploarea efortului economic și militar al poporului român în războiul antihitlerist.

Dintre lucrările recente apărute în țările socialiste ne reține atenția sinteza lui Julius Demel, **Historia Rumunii**, 1970. Istoricul polonez scrie că intrarea României în războiul antihitlerist, rezultat al insurecției, a avut o mare importanță, silindu-i pe germani la o evacuare grăbită a Balcanilor și deschizînd Armatei sovietice drumul către Budapesta, Viena, ca și spre Belgrad și Sofia. Autorul se referă și la consecințele insurecției pentru Germania, care a fost lipsită de petrolul românesc. Participarea României la eliberarea Ungariei și Cehoslovaciei cu un efectiv de peste 500.000 oameni (170.000 victime) a grăbit — subliniază Demel — victoria aliaților. În capitolul al XX-lea, J. Demel se referă la transformările revoluționare cuprinse între insurecția din august și abolirea monarhiei.

Intr-o lucrare apărută în 1951, **Roumanie un des chantiers de la vie nouvelle** (Paris), Joseph Ducroux — de pe poziții marxiste — într-un capitol special se referă la perioada cuprinsă între 23 august 1944 și 30 decembrie 1947, adevărată piatră de hotar în istoria României. Perioada începută la 23 August reprezintă o luptă dîră între forțele vechi, încă nedefinitiv învinse, și forțele noi, care nu posedau încă toate pirghile de comandă din economie. Autorul consideră că ruperea legăturilor cu marile monopoliuri (ca o condiție necesară pentru realizarea unei independențe naționale reale) a fost începută la 23 august 1944 și s-a terminat la 30 decembrie 1947. Desăvîrșirea revoluției burghezo-democratice, începută la 1848, precizează Ducroux, n-ar fi fost posibilă, cu toate condițiile internaționale favorabile, dacă poporul român nu ar fi vrut-o în mod special, dacă n-ar fi găsit în Partidul Comunist Român o forță conștientă și organizată, capabilă să realizeze această mare sarcină.

Jean Hugonnot, în **La Roumanie des origines à nos jours** („Les Cahiers de l'Histoire“ nr. 75), april 1968, consacră un capitol rezistenței și insurecției (p. 69—74) și un capitol României socialiste, 1944—1968 (p. 75—81). Este, ceea ce am spune noi, o viziune de ansamblu asupra revoluției începută la 23 August, asupra caracterului său neînterupt, fără a se trece cu vederea anumite sarcini specifice perioadei 1944—1947. Proclamarea Republicii reprezintă sfîrșitul unei perioade de tranziție. Autorul scoate în evidență ritmul extrem de rapid al transformărilor revoluționare cuprinse între 23 August și data apariției sintezei sale. Nu se poate aborda această scurtă pagină a istoriei României fără a vorbi de o accelerare a istoriei: poporul român nu a sărit peste etape, ci în perioada care a urmat după 23 August 1944 a recuperat secole întregi de oprimare.

Germaine Willard, într-un studiu publicat în „Cahiers du communisme“ (**La naissance des démocraties populaires**, nr. 10 și 11, 1970), subliniază și pentru România rolul primordial al factorilor interni al luptei maselor populare pentru instaurarea guvernului dr. Petru Groza, într-un context internațional favorabil. Fiecare din popoarele Europei de est — scrie K. Willard — e sînt să rezolve problemele fundamentale care stăteau în fața lor și să găsească perspective viitorului socialist, ținînd seama de tradițiile sale istorice și de condițiile concrete ale situației date.

Este cunoscut faptul că istoriografia nemarxistă referitoare la evenimentele din august este extrem de neuniformă. În unele lucrări nemarxiste recente observăm recunoașterea, într-o anumită măsură, a unor realități subliniate constant de istoriografia noastră. Astfel, cunoscutul istoric francez Henri Michel, într-o lucrare consacrată rezistenței în Europa, **La guerre de l'ombre. La Résistance en Europe** (Paris, 1970), califică insurecția ca o lovitură îndrăznească care a surprins Germania și care a cîștigat întreaga Românie. Este subliniată marea importanță pentru Aliați a evenimentului, deoarece Germania pierdea resurse de interes vital și în felul acesta se deschidea Armatei sovietice drumul spre Europa Centrală.

Una din marile sinteze privind cel de al doilea război mondial **Storia della Seconda Guerra Mondiale** (Milano, 1967), deși consacră numai câteva rînduri evenimentelor din România de la sfîrșitul lui august 1944 și le privește dintr-un unghi îngust, arată că ofensiva sovietică a fost înlesnită prin înlăturarea lui Antonescu și întoarcerea armelor împotriva Germaniei hitleriste. În același sens se exprimă și istoricul american William L. Shirer în **La troisième Reich. Des origines à la chute** (Paris, 1961, tom II). Autorul notează că pierderea resurselor petroliere românești a provocat pagube importante mașinii de război germane.

Aceste semnalări contribuie la încadrarea organică a realităților istorice românești într-un context mai larg, european și mondial. Este și acesta un fapt care dovedește și mai mult importanța internă și internațională a insurecției, care aparține deopotrivă istoriei naționale și universale.

Ion AGRIGOROIU
Val. DOBRINESCU

lirică japoneză

CISATO

Cînd văd luna de toamnă
de o strălucitoare deșertăciune
mi se pare totul.
Și totuși, nu numai pentru mine
ci și pentru dragostea mea e toamnă.

MOTOORI NORINAGA

Intrebați-mă
cum e sufletul
insulelor Yamato ca să vă răspund:
E-asemeni florii de cireș înrouate
împărtășindu-și parfumul soarelui din zori

SOKAN

Fiindcă plouă, dacă vrei să mi te-arăți,
lună de miezul nopții,
nu uita să-ți iei umbrela!

BASO

Adaugă aripi
unui ardei din grădină
și se va ivi
o libelulă roșie!

GIMMU

Printre trestii foșnitoare
într-o colibă jilavă
peste blindetea rogojinilor,
peste blindetea rogojinilor de papură,
am adormit îmbrățișați.

AKI

O, de-ar fi nuferi
binefăcătoarele, albele valuri
de pe marea numită Ise,
le-aș culege
și le-aș închina iubitei!

HITOMARO

Pe marea văzduhului
ca valuri trec norii.
O barcă e luna
ce vislind
discret se îndreaptă
să se culce-n boschetele luceferilor

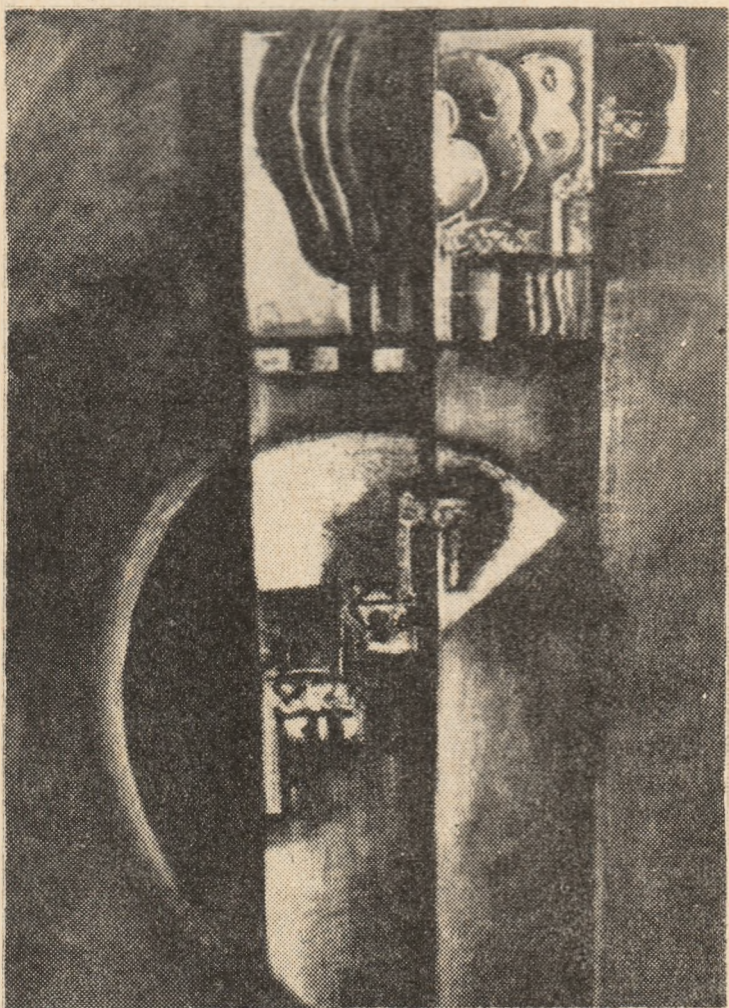
KURONUSI

Floaia de aprilie
se desface-n lacrimi.
cine-ar putea rămîne
nepăsător
cînd se scutură floarea de cireș?

RMOTA

O, beteală a lunii,
dacă mă voi naște înc-odată
aș vrea să fiu un pin
pe creasta unui munte de răcoare.

Traduceri și adaptări de Dan MUTAȘCU



Ion PETROVICI:

„Timpul florilor“